



УКРАЇНА

**У ВІДГУКАХ ЗАРУБІЖНОЇ
ПРЕСИ**

**НАЦІОНАЛЬНА БІБЛІОТЕКА УКРАЇНИ ІМЕНІ В.І. ВЕРНАДСЬКОГО
ФОНД ПРЕЗИДЕНТІВ УКРАЇНИ**

УКРАЇНА У ВІДГУКАХ ЗАРУБІЖНОЇ ПРЕСИ

Інформаційно-бібліографічний бюлетень

Головний редактор

Л. М. Галаган, директор Фонду Президентів України,
канд. політ. наук, ст. наук. співроб.

Відповідальні за випуск

А.В. Матвійчук, зав. відділу організації та використання документального фонду ФПУ,
канд. політ. наук

Реферативні та бібліографічні матеріали підготували

А.Г. Федорчук, О.І. Макарова, С.М. Польовик, Т.І. Третяк, Н.О. Моршна, С.В. Семенкова,
Т.А. Ставерська, Т.О. Шарбанова, П.Ф. Стоян, Т.В. Черпак

Заснований у 2011 році

Виходить два рази на місяць

Адреса редакції:

НБУВ, пр-т 40-річчя Жовтня, 3, Київ, 03039, Україна

Тел. (044) 525-54-70

E-mail: fpu@nbuv.org.ua

Передрук – тільки з дозволу редакції

НАЦІОНАЛЬНА БІБЛІОТЕКА УКРАЇНИ ІМЕНІ В.І. ВЕРНАДСЬКОГО

ФОНД ПРЕЗИДЕНТІВ УКРАЇНИ

Передрук за погодженням

УКРАЇНА У ВІДГУКАХ ЗАРУБІЖНОЇ ПРЕСИ
(реферативний огляд преси)

Випуск 40

(огляд матеріалів ЗМІ за 16 – 30 серпня 2016 р.)

Київ 2016

ЗМІСТ

ЕКОНОМІЧНА ВІЙНА ТА САНКЦІЇ	4
ТОЧКА ЗОРУ	4
ПРОБЛЕМИ ВРЕГУЛЮВАННЯ СИТУАЦІЇ НА СХОДІ УКРАЇНИ	4
РЕАКЦІЯ МІЖНАРОДНОЇ СПІЛЬНОТИ НА ПОДІЇ В УКРАЇНІ.....	5
УПРАВЛІННЯ ТА КАДРИ.....	6
НАЦІОНАЛЬНА ПОЛІТИКА	6
АНАЛІТИЧНА ТА ПРОГНОСТИЧНА ІНФОРМАЦІЯ.....	6
МІЖНАРОДНА ПОЛІТИКА	7
ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СОЮЗ.....	8
УКРАЇНСЬКО-РОСІЙСЬКІ ВІДНОСИНИ	8
ЕКОНОМІКА	11
СІЛЬСЬКЕ ГОСПОДАРСТВО	11
ПРОБЛЕМИ ГАЗОПОСТАЧАННЯ.....	12
РОБОТА ПРАВООХОРОННИХ ОРГАНІВ	12
ІСТОРІЯ	13
КУЛЬТУРА ТА НАУКА	13
ДЕРЖАВНІ СВЯТА.....	13
ІМІДЖ КРАЇНИ	14
НАДЗВИЧАЙНІ ПОДІЇ.....	14
ІНФОРМАЦІЯ.....	14
КРИТИКА ВЛАДНИХ СТРУКТУР УКРАЇНИ	15
КРИМ	16

ЕКОНОМІЧНА ВІЙНА ТА САНКЦІЇ

Законопроект, який вводить санкції проти Росії як постійну міру, внесений низкою конгресменів. Згідно з ним будь-яке визнання приналежності Криму до Росії будь-якими американськими державними відомствами буде заборонено.

Хетагурова, Элина США сделают из России "постоянного врага" при помощи закона = [США зроблять з Росії "постійного ворога" за допомогою закону] / Э. Хетагурова // LifeNews (https://life.ru/t/%D0%BF%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B8%D0%BA%D0%B0/893104/ssha_sdielaiut_iz_rossii_postoianogho_vragha_pri_pomoshch_i_zakona). - М., 2016. - 22.08.

ТОЧКА ЗОРУ

Напередодні Дня незалежності в Києві зібрали прес-конференцію. Запросили і першого Президента, Леоніда Кравчука. На питання, чи повернеться до складу України Донбас і Крим екс-президент відповів, що ці дві території необхідно розділяти, так як у них різна доля. «Донбас повернеться обов'язково, причому не треба довго чекати. А Криму треба ще чекати довго», - сказав Кравчук журналістам. А ось скільки чекати, він пояснити точно не зміг.

Медынцева, Анастасия Первый президент Украины: Крым - это уже Россия! : Леонид Кравчук заявил в СМИ, что полуостров давно стал частью федеральной системы = [Перший президент України: Крим - це вже Росія! Леонід Кравчук заявив в ЗМІ, що півострів давно став частиною федеральної системи] / А. Медынцева // Комсомольская правда (<http://www.kp.ru/daily/26569/3588221/>). - М., 2016. - 24.08.

ПРОБЛЕМИ ВРЕГУЛЮВАННЯ СИТУАЦІЇ НА СХОДІ УКРАЇНИ

Україна пропонує припинити бойові дії на Донбасі до 1 вересня, щоб дати можливість дітям цього регіону спокійно почати новий навчальний рік. Про це заявила представник України в гуманітарній підгрупі Ірина Геращенко.

Украина призвала прекратить боевые действия в Донбассе к 1 сентября = [Україна закликала припинити бойові дії в Донбасі на 1 вересня] // Жэньминь жибао. (<http://russian.people.com.cn/n3/2016/0827/c31519-9106406.html>). - Пекин, 2016. - 27.08.

У статті автор наводить факти з життя мешканців міста Авдіївка, яке вже два роки знаходиться на передньому краї між сепаратистами та силами української армії.

Walker, Shaun East Ukraine: on the frontline of Europe's forgotten war : After two years of fighting, every day continues to bring new casualties and many fear a new Russian-backed offensive = [Східна України: на передньому плані забутої Європою війни. Після двох років боротьби кожен новий день продовжує приносити все нові жертви, а багато хто побоюється нового наступу з боку Росії.] / Sh. Walker // The Guardian (<https://www.theguardian.com/world/2016/aug/28/east-ukraine-frontline-europe-forgotten-war>). - London, 2016. - 28.08.

РЕАКЦІЯ МІЖНАРОДНОЇ СПІЛЬНОТИ НА ПОДІЇ В УКРАЇНІ

Преса США скептично поставилася до російських повідомлень про проникнення до Криму диверсійних груп з України. «Це був би самогубний рейд, і досить безглуздий», - зауважує оглядач тижневика Time Саймон Шустер у статті під назвою «Ось чому Володимир Путін звинувачує Україну в тероризмі».

СМИ США: Украина большая страна, оккупировать ее быстро не получится = [ЗМІ США: Україна велика країна, окупувати її швидко не вийде] // Вести (<http://www.ves.lv/smi-ssha-ukraina-bolshaya-strana-okkupirovat-ee-bystro-ne-poluchitsya/>). - Рига, 2016. - 16.08.

Після кримського референдуму в березні 2014 року американські військові пильно спостерігають за пересуванням російської армії і військової техніки. Після анексії Криму Пентагон не побачив ознак безпосередньої загрози для українських територій. Про це повідомляє The Wall Street Journal. На думку джерела видання, що займає високопоставлений пост в Пентагоні, змінна військової тактики Росії реалізується відповідно до планів.

Голованов, Роман Пентагон не видит подготовки России к вторжению на Украину : В США опровергли заявление Петра Порошенко = [Пентагон не бачить підготовки Росії до вторгнення в Україну. У США спростували заяву Петра Порошенка] / Р. Голованов // Комсомольская правда (<http://www.kp.ru/daily/26570.4/3586293/>). - М., 2016. - 19.08.

Глава німецького зовнішньополітичного відомства Франк-Вальтер Штайнмаєр скликає неформальну зустріч своїх колег, які представляють держави-члени ОБСЄ. Про місце зустрічі і списки учасників поки не повідомляється. Україна очікує, що глави МЗС обговорять, зокрема, дві теми, які вніс до порядку денного Президент Петро Порошенко: про направлення в Донбас збройної поліцейської місії ОБСЄ, а також про розширення мандата наглядової місії ОБСЄ на території Криму.

Ивженко, Татьяна Штайнмайер приглашает коллег поговорить об Украине = [Штайнмаєр запрошує колег поговорити про Україну] / Т. Ивженко // Независимая газета (http://www.ng.ru/cis/2016-08-19/1_steinmayer.html). - М., 2016. - 19.08.

Реджеп Тайїп Ердоган підтвердив у телефонній розмові з Петром Порошенком, що, незважаючи на потепління відносин з РФ, не визнає зміни кордонів України. Київ вважає слова Ердогана потужною підтримкою напередодні запланованої неформальної зустрічі глав МЗС країн-учасниць ОБСЄ, а також неформального саміту ЄС. За інформацією «НГ», може постати питання про новий формат переговорів про статус Криму.

Ивженко, Татьяна Крым может стать разменной монетой султанских амбиций = [Крим може стати розмінною монетою султанських амбіцій] / Т. Ивженко // Независимая газета (http://www.ng.ru/cis/2016-08-22/1_crimea.html). - М., 2016. - 22.08.

УПРАВЛІННЯ ТА КАДРИ

Перед святом незалежності країни віце-президент США розповів, як приймаються в Україні ключові рішення. На цей раз мова йшла про зміну генпрокурора навесні цього року. В інтерв'ю американському телеканалу віце-президент США Джо Байден розповів, що пригрозив Порошенку перекрити фінансування, якщо той не звільнить колишнього генпрокурора Шокіна.

Коц, Александр Как Байден Порошенко шантажировал : Вице-президент США рассказал, как штаты поменяли... украинского генпрокурора = [Як Байден Порошенко шантажував. Віце-президент США розповів, як штати поміняли ... українського генпрокурора] / А. Коц // Комсомольская правда (<http://www.kp.ru/daily/26573.4/3588127/>). - М., 2016. - 24.08.

Президент України Петро Порошенко задовольнив прохання про відставку глави своєї адміністрації Бориса Ложкіна. Публіка дізналася про відставку Ложкіна з офіційного Twitter Порошенка, в якому він подякував соратника за два роки роботи. Відставка Ложкіна не є сенсацією і була заздалегідь підготовлена. Ще на минулих вихідних джерело в АП повідомило, що прохання про відставку Ложкіна лягло на стіл Порошенка, а той нібито погодився його підписати. Більш того, були названі і кандидатури можливого наступника – заступники Ложкіна в адміністрації Віталій Ковальчук, Дмитро Шимків, Олексій Філатов, і губернатор Харківської області Ігор Райнін.

Лихоманов, Петр Порошенко отправил в отставку главу своей администрации = [Порошенко отправил в отставку главу своей администрации] / П. Лихоманов // Российская газета (<https://rg.ru/2016/08/29/poroshenko-otpravil-v-otstavku-glavu-svoej-administracii.html>). - М., 2016. - 29.08.

НАЦІОНАЛЬНА ПОЛІТИКА

Президент України Петро Порошенко на засіданні Національної ради реформ вказав на необхідність створення сприятливого інвестиційного середовища в державі. Він нагадав, що за останні два роки влада доклала чимало зусиль, щоб спростити ведення підприємницької діяльності. Зокрема, кількість документів, необхідних для відкриття бізнесу, скоротилася на 40%, а число перевірок з боку Державної фіскальної служби зменшилась втричі. Завдяки цьому, в рейтингу Doing Business 2016 Україна посіла 83-є місце з 189, піднявшись на чотири позиції в порівнянні з 2015 роком. Глава української держави також висловив надію, що парламент продовжить дерегуляційну діяльність і розширить перелік держпідприємств, які можуть бути передані в приватні руки. В першу чергу мова йде про підприємства аграрної та енергетичної галузей.

П. Порошенко призвал продолжать работу по улучшению бизнес-климата в Украине = [П. Порошенко призвал продолжать работу по улучшению бизнес-климата в Украине] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2016/0830/c31519-9107484.html>). - Пекин, 2016. - 30.08.

АНАЛІТИЧНА ТА ПРОГНОСТИЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Україна на момент розпаду з СРСР була однією з найпотужніших держав

Європи. Вона володіла третиною промислової могутності Радянського Союзу. А її тодішній ВВП становив 29,6% від рівня Росії. Україна мала ракетобудування, авіаційну, автомобільну та верстатобудівну промисловість, розвинену металургію, нафтопереробку і нафтохімію. А наявність найбільшого в СРСР центру кораблебудування в Миколаєві дозволяло на багатьох дивитися з висока. І що в результаті? За ВВП за 2015 рік (339 мільярдів доларів за ПКС) Україна сьогодні є однією з найбідніших країн світу.

Запольскис, Александр Кто кого кормил в СССР и кто больше проиграл от его развала : Мы решили сравнить — как жили бывшие советские республики до выхода из общего Союза и как живут теперь = [Хто кого годував в СРСР і хто більше виграв від його розвалу. Ми вирішили порівняти - як жили колишні радянські республіки до виходу із загального Союзу і як живуть тепер] / А. Запольскис // Комсомольская правда (<http://www.kp.ru/daily/26571.7/3586720/>). - М., 2016. - 22.08.

МІЖНАРОДНА ПОЛІТИКА

Роками Фонд Білла, Хілларі і Челсі Клінтонів процвітав, причому багато в чому завдяки щедрості зарубіжних благодійників і окремих осіб, які жертвували мільйони доларів на глобальну благодійність. Але зараз, коли пані Клінтон пробивається до Білого дому, фінансування масштабної благодійної діяльності стало ахіллесовою п'ятою для її штабу, а якщо вона переможе – то, можливо, і для її адміністрації. Зокрема, відомо, що до Фонду кошти вносив і зять колишнього українського Президента, уряд якого критикували за корупцію

Chozick, Amy Foundation Ties Bedevil Hillary Clinton's Presidential Campaign = [Зв'язки фонду затямарюють президентську кампанію Хілларі Клінтон] / А. Chozick, S. Eder // The New York Times (http://www.nytimes.com/2016/08/21/us/politics/hillary-clinton-presidential-campaign-charity.html?_r=0) . - New York, 2016. - 20.08.

Тарас Шмагало гордий тим, що він американець українського походження. Десятки років він докладає зусиль для перемог республіканців на виборах: ця партія асоціюється у нього зі свободою. У середу 83-річний Шмагало відзначить 25-річчя незалежності України на параді в Пармі, передмісті Клівленда (Огайо). Але над святом нависла похмура тінь Дональда Трампа. Американці українського походження з подивом, до якого домішується страх, спостерігають за поточними президентськими перегонами.

Stolberg, Sheryl Gay Ukrainian-Americans, Long Fond of the G.O.P., Greet Donald Trump With Despair = [Американці українського походження, давні прихильники Республіканської партії, з відчаєм дивляться на Трампа] / S. G. Stolberg // The New York Times (http://www.nytimes.com/2016/08/23/sports/ukrainian-americans-gop-donald-trump.html?_r=0). - New York, 2016. - 22.08.

Петро Порошенко після спроб терактів у Криму більше не братиме участі в переговорах у «нормандському форматі». Проведена у вівторок телефонна розмова між президентами Росії і Франції і канцлером Німеччини ще раз це підтвердила. Українську проблему європейські лідери тепер вирішують втрьох.

Смирнов, Дмитрий Путин, Меркель и Олланд решают украинскую проблему без Порошенко : Президент России рассказал коллегам о предотвращенных терактах в Крыму = [Путін, Меркель і Олланд вирішують українську проблему без Порошенко. Президент Росії розповів коллегам про теракти, яким запобігли в Криму] / Д. Смирнов // Комсомольская правда (<http://www.kp.ru/daily/26571/3587710/>). - М., 2016. - 23.08.

Росія настільки виступила на центральне місце в ході президентської гонки в США, що цей факт став безпрецедентним з часів апогею холодної війни. Будь то подробиці злому електронної пошти Національного комітету Демократичної партії, очевидно підтриманого Кремлем, або цікаві і заплутані зв'язки кампанії Дональда Трампа з колишнім радянським регіоном, Росія і Володимир Путін виявилися головними об'єктами в світлі національної безпеки США. Тим часом цей політичний ажіотаж підкреслює більш серйозну проблему для національних інтересів Америки. Незважаючи на риторику, жоден з кандидатів в Президенти, здається, не замислювався над тим, а що, власне, буде являти собою послідовна політика США по відношенню до Росії. Трамп головним чином підкреслював свій творчий хист дипломата і наполягав, що порозуміється з Путіним. Хілларі Клінтон посіла протилежну позицію, затаврувавши Путіна як агресора і порівнявши його з Гітлером в його відносинах із сусідньою Україною. Зображуючи Путіна в такому карикатурному вигляді, або як підлого боягуза, або як сильного лідера, який чекає більш активних залицянь, обидва кандидати уникають набагато більш важких і більш суттєвих питань про налагодження американо-російських відносин, які стали небезпечно дисфункціональними.

Rojansky, Matthew Trump and Clinton Have No Idea How to Deal With Putin = [Трамн і Клінтон не уявляють собі, як мати справу з Путіним] / М. Rojansky // Foreign Policy (<http://foreignpolicy.com/2016/08/24/trump-and-clinton-have-no-idea-how-to-deal-with-putin-russia-strategy-foreign-policy-cold-war/>). - Washington, 2016. - 24.08.

ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СОЮЗ

Президент України Петро Порошенко заявив, що Європейський Союз введе безвізовий режим для українців найближчим часом. Таку заяву він зробив у ході робочої поїздки до Харкова. «Я переконаний в тому, що найближчим часом Європейський союз прийме рішення, вже лічені тижні залишилися до того, коли відкриє свої безвізові двері об'єднана Європа для українців», - сказав Порошенко.

Порошенко считает, что до безвизового режима с ЕС остались «считанные недели» = [Порошенко вважає, що до безвізового режиму з ЄС залишилися «лічені тижні»] // Ведомости (<http://www.vedomosti.ru/politics/news/2016/08/19/653784-poroshenko-schitaet-chto-bezvizovogo-rezhima-ostalis-schitannie-dni>). - М., 2016. - 19.08.

УКРАЇНСЬКО-РОСІЙСЬКІ ВІДНОСИНИ

Напруженість знову загострилася на околиці Європи, в одній з гарячих точок, де будь-яка іскра може розпалити полум'я війни. Крим, український півострів у Чорному морі, який Росія приєднала в 2014 році, знову став осередком небезпечної ескалації у відносинах між Москвою і Києвом. Російська влада стверджує, що зірвала дві спроби здійснення терактів на цій території, звинувачуючи розвідслужбу України в їх підготовці та потуранні тероризму. Київ це заперечує і зі свого боку вказує на

дестабілізуючі переміщення російських військ за прикордонною рисою.

La frágil paz entre Rusia y Ucrania = [Крихкий мир між Росією і Україною] // El Mundo (<http://www.elmundo.es/opinion/2016/08/16/57b201c1e5fdea7a2f8b45b7.html>). - Madrid, 2016. - 16.08.

Напружена ситуація на Донбасі і в Криму викликана бажанням Росії зірвати святкування Дня незалежності України. Про це заявив представник управління розвідки Міноборони України Вадим Скібіцький журналістам «5 каналу». - Ситуація за 10 днів до Дня незалежності залишається дуже складною, - поділився розвідник. - Найближче завдання у РФ може бути - вихід до адміністративних кордонів Луганської та Донецької областей так званих «народних республік».

Голованов, Роман В Києве обвинили Россию в попытке сорвать День Независимости = [У Києві звинуватили Росію в спробі зірвати День Незалежності] / Р. Голованов // Комсомольская правда (<http://www.kp.ru/daily/26569/3584748/>). - М., 2016. - 16.08.

Виставка робіт кримського художника Айвазовського (Феодосія, 1817-1900), що відкрилася в Москві, викликала черговий сплеск напруженості у відносинах між Росією і Україною. В одному з головних московських музеїв – Третьяковській галереї – з 29 липня проходить виставка 10 картин і 28 малюнків знаменитого мариніста, привезених до столиці з його рідної Феодосії. Виставку в середньому відвідують близько 5 тисяч чоловік на день, що є свідченням її успіху. Україна звинувачувала Росію в порушенні міжнародних угод, оскільки вивезла твори мистецтва з окупованих територій. Київ звернувся зі скаргою на Москву до Міжнародної ради музеїв, а також опротестував її дії в Інтерполі та Генеральній прокуратурі.

Fernández, Rodrigo Las marinas de Aivazovski desatan una tormenta entre Kiev y Moscú = [Полотна Айвазовського викликали бурю в стосунках між Києвом і Москвою] / R. Fernández // El País (http://cultura.elpais.com/cultura/2016/08/16/actualidad/1471371098_269391.html). - Madrid, 2016. - 17.08.

Президент Росії Володимир Путін приїхав до окупованого Криму, щоб взяти участь у нараді з членами Ради безпеки РФ. У ході зустрічі Путін заявив, що Москва не збирається розривати відносини з Києвом, і він сподівається, що «в українській влади візьме гору здоровий глузд».

Colás, Xavier Putin anuncia en Crimea que no romperá relaciones con Ucrania = [Путін в Криму оголосив, що не збирається розривати відносини з Україною] / X. Colás // El Mundo (<http://www.elmundo.es/internacional/2016/08/19/57b6ea7122601d0e478b45bb.html>). - Madrid, 2016. - 19.08.

На думку автора статті, українські політики зробили багато гучних заяв на адресу Росії, в яких не тільки допустили посилення конфронтації між Росією і Україною, а й висловили припущення про можливість військових дій між країнами. Антиросійська риторика стала посилюватися ще до подій у лютому 2014 року. Тоді в

боротьбі проти Віктора Януковича опозиційні сили активно використовували тезу про втручання російської сторони у внутрішні справи України. Після державного перевороту антиросійська риторика окремих політиків переросла в офіційний зовнішньо- і внутрішньополітичний курс держави. Займати жорстку і безкомпромісну по відношенню до Росії позицію Київ підштовхує і відсутність прогресу у врегулюванні конфлікту на Донбасі.

Жильцов, Сергей, доктор политических наук КАРТ-БЛАНШ. Украина усилила воинственную риторику = [КАРТ БЛАНШ. Україна посилила войовничу риторику] / С. Жильцов // Независимая газета (http://www.ng.ru/cis/2016-08-19/3_kartblansh.html). - М., 2016. - 19.08.

За останній місяць напруженість між Україною та Росією значно зросла. Таке загострення у відносинах спровокувало спочатку звинувачення Києва Росією в організації терористичних актів на території Криму, після чого президент України заявив про ймовірність введення воєнного стану та початку додаткової хвилі мобілізації. В наступному місяці Росія планує провести великомасштабні військові навчання в Криму, а ескалація конфлікту на Сході України призвела до використання забороненого Мінськими угодами озброєння з обох боків. Аналітики говорять про найвищу точку напруженості у російсько-українських відносинах з моменту підписання Мінських угод у лютому 2015 року.

Roth, Andrew Tensions mount between Russia and Ukraine ahead of military drills = [Військовим навчанням передують напруженість у відносинах між Росією та Україною] / А. Roth // The Washington Post (https://www.washingtonpost.com/world/europe/tensions-mount-between-russia-and-ukraine-following-terror-incident/2016/08/21/33490f2c-658c-11e6-b4d8-33e931b5a26d_story.html). - Washington, 2016. - 22.08.

Член ЦВК РФ Василь Лихачов повідомив про підготовку провокацій в Україні угрупованням «Правий сектор» в день виборів до Держдуми 18 вересня. В Україні утворено чотири ділянки для голосування росіян: в Києві, в Харкові, в Одесі та у Львові. За словами представника Центрвиборчкому, в МЗС РФ спеціально розробляють позицію щодо голосування в Україні, і найближчим часом вона буде погоджена всіма зацікавленими сторонами – ЦВК, ФСБ, прикордонною службою. В даний час головну роль в цьому питанні відіграє фактор безпеки, підкреслив Лихачов в розмові з журналістами. Член ЦВК повідомив, що за чотири дні до відставки експосол Росії в Україні Михайло Зурабов передав йому, що Петро Порошенко дав гарантії безпеки. «У той же час сьогодні вся інформація, яка йде з України, показує, що ці зобов'язання Порошенко практично підірвані, вони під питанням», - зазначив Лихачов.

Замахина, Татьяна Член ЦИК РФ: «Правый сектор» может попытаться сорвать выборы в Госдуму = [Член ЦВК РФ: «Правый сектор» може спробувати зірвати вибори до Держдуми] / Т. Замахина // Российская газета (<https://rg.ru/2016/08/29/chlen-cik-rf-pravyj-sektor-mozhet-popytatsia-sorvat-vybory-v-gosdumu.html>). - М., 2016. - 29.08.

Уповноважений МЗС РФ з прав людини, демократії та верховенства права

Костянтин Долгов заявив, що Росія вимагає від України надати консульський доступ до всіх громадян РФ, затриманих і тих, хто перебуває під вартою на території України без належного повідомлення російських дипломатів. Він також розповів про те, що співробітниками СБУ практикуються зникнення і таємне утримання під вартою – тяжкий кримінальний злочин і грубе порушення міжнародного права.

Москва потребувала от Києва пустить консулов к заключенным россиянам = [Москва зажадала від Києва пустити консулів до ув'язнених росіяні] // Российская газета (<https://rg.ru/2016/08/29/moskva-potrebovala-ot-kieva-pustit-konsulov-k-zakliuchennym-rossiianam.html>). - М., 2016. - 29.08.

ЕКОНОМІКА

Загальний обсяг зовнішньої торгівлі України за перше півріччя 2016 року склав 40,2 млрд. доларів США, скоротившись на 7,6% у порівнянні з аналогічним періодом минулого року. Такі дані оприлюднила Державна служба статистики. При цьому у відомстві вказали на те, що падіння продемонстрував як експорт, так і імпорт. Зокрема, Україна поставила на зовнішні ринки товарів і послуг на 20,6 млрд. доларів, що на 9,2% менше, ніж роком раніше, а закупила – на 19,6 млрд. доларів (мінус 5,8% до минулорічного показника). Сальдо зовнішньоторговельного балансу України в першому півріччі 2016 року було позитивним і склало 1 млрд. доларів. Тим часом, в порівнянні з торішнім показником, воно скоротилося на цілих 46,5%.

Внешний торговый оборот Украины упал на 7,6 процента = [Зовнішній торговий оборот України впав на 7,6 відсотка] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2016/0818/c31519-9101933.html>). - Пекин, 2016. - 18.08.

За перше півріччя 2016 року в Україні було незаконно вирубано 15,8 тис. куб. м лісу, що на 36% більше аналогічного показника минулого року. Про це заявила т.в.о. голови Державного агентства лісових ресурсів Христина Юшкевич. У той же самий час вона визнала, що озвучені нею дані є неповними. «Насправді незаконна вирубка лісів в Україні має більш масштабний характер», - сказала К. Юшкевич. На її думку, підрахувати точний відсоток незаконної вирубки і побороти це явище можна тільки за умови впровадження єдиного електронного обліку деревини, а також створення статистичної бази обсягів її переробки. Загальні запаси деревостану України оцінюються в 2,1 млрд. куб. м. У 2015 році в країні було незаконно вирубано 24 тис. куб. м лісу, що завдало матеріальної шкоди у розмірі 85 млн. гривень (приблизно 3,4 млн. доларів США).

Объем незаконной вырубки леса в Украине вырос на 36 процентов = [Обсяг незаконної вирубки лісу в Україні зріс на 36 відсотки] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2016/0818/c31519-9101944.html>). - Пекин, 2016. - 18.08.

СІЛЬСЬКЕ ГОСПОДАРСТВО

У цьому році обсяг експорту українського цукру виросте в 2,2 рази в порівнянні з минулим роком і складе рекордні 250 тис тонн. Серед головних причин збільшення поставок українського цукру за кордон в «Укрцукорі» назвали низькі оптово-відпускні ціни на цю продукцію всередині України, а також існуючі надлишки виробництва. У поточному році площа посіву цукрових буряків зросла майже на 30%

- до 284 тис. га, завдяки чому по всій країні буде зібрано майже 13 млн. тонн врожаю. Основними покупцями українського цукру є Грузія, Ізраїль, Азербайджан і САР Сянган. Україна також активно постачає цей товар на ринок ЄС, проте діяльність експортерів обмежена встановленими квотами в 20 тис. тонн на рік.

В 2016 году Украина экспортирует рекордное количество сахара = [У 2016 році Україна експортує рекордну кількість цукру] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2016/0825/c31519-9105378.html>). - Пекин, 2016. - 25.08.

ПРОБЛЕМИ ГАЗОПОСТАЧАННЯ

Олексій Міллер заявив, що з наближенням опалювального сезону ризики стосовно транзиту газу до Європи через Україну зростають. Таку заяву голова «Газпрому» зробив на основі добового графіку закачки Україною газу на даний момент.

Корзинкина, Светлана Миллер: Украина может создать риски для транзита газа в Европу : Глава «Газпрома» предупредил, что Киев может не успеть закачать в подземные хранилища необходимый объем голубого топлива = [Міллер: Україна може створити ризики для транзиту газу до Європи. Голова «Газпрому» попередив. Що Київ може не встигнути закачати до підземних сховищ необхідний об'єм блакитного палива.] / С. Корзинкина // Известия (<http://izvestia.ru/news/628342#ixzz4I8virYfI>). - М., 2016. - 22.08.

«Якщо говорити чисто по газу, я ще раз хочу підтвердити, що ми не взяли жодного кубометра у РФ. Так, виходить дорожче, оскільки ми платимо за транзит і по території України, і по території Європи і назад. І на сьогоднішній день ця ціна становить 185 доларів. За прямим контрактом з РФ ця ціна б становила 140 доларів», - заявив голова Мініенерго Ігор Насалик. Але це все дрібниці. Адже, за його словами, це «ціна незалежності».

Лукьянов, Александр Министр энергетики Украины признался, что газ из Европы значительно дороже российского : Цена независимости в платежках за коммуналку = [Міністр енергетики України зізнався, що газ з Європи значно дорожче російського. Ціна незалежності в платіжках за комуналку] / А. Лукьянов // Комсомольская правда (<http://www.kp.ru/daily/26572/3588290/>). - М., 2016. - 24.08.

РОБОТА ПРАВООХОРОННИХ ОРГАНІВ

Генеральний прокурор України заявив про порушення кримінальної справи за фактом причетності до злочинів проти національної безпеки України 20 високопоставлених російських чиновників, в тому числі міністра оборони РФ. За словами Луценка, українська влада планує отримувати міжнародні ордери на арешт фігурантів цієї справи.

Ukraine opens criminal probe of top Russian officials = [В Україні відкрили кримінальне розслідування по низі чиновників з Росії] / Associated Press // The Washington Post (https://www.washingtonpost.com/world/europe/ukraine-opens-criminal-probe-of-top-russian-officials/2016/08/22/15454fee-687b-11e6-91cb-ecb5418830e9_story.html). - Washington, 2016. - 22.08.

Міжнародна правозахисна організація Amnesty International констатувала, що з таємної в'язниці Служби безпеки України (СБУ), що знаходиться в Харкові, в липні і серпні були звільнені тринадцять чоловік. Ще п'ятьох незаконно затриманих громадян, раніше виявлених правозахисниками, продовжує утримувати українська спецслужба, двоє з них – громадяни Росії.

Дульман, Павел У Києва есть свои «Гуантанамо» : Из тайной тюрьмы Службы безопасности Украины освобождены 13 человек = [У Києва є свої «Гуантанамо»: З таємної в'язниці Служби безпеки України звільнені 13 чоловік] / П. Дульман // Российская газета (<https://rg.ru/2016/08/29/osvobozhdennye-iz-tajnoj-tiurmy-sbu-zaiavili-chto-opasaiutsia-repressij.html>). - М., 2016. - 29.08.

ІСТОРІЯ

У Києві в середу пройдуть парад та урочистості з нагоди 25-річчя здобуття незалежності. Втім, нинішня влада вважає, що історія України як держави значно багатша, славніша і довша за часом. Про те, чи так це, розповів відомий блогер, публіцист і історик Павло Пряників.

Гришин, Александр Украина: История и нация от противного : На независимой сегодня отмечают 25 лет независимости = [Україна: Історія і нація від противного. В незалежній сьогодні відзначають 25 років незалежності] / А. Гришин // Комсомольская правда (<http://www.kp.ru/daily/26572/3587921/>). - М., 2016. - 24.08.

КУЛЬТУРА ТА НАУКА

Невідомі розбили в Одесі меморіальну дошку маршалу СРСР Георгію Жукову.

Голованов, Роман Вандалы разбили памятную доску маршалу Жукову в Одессе : Российский политолог убеждён, что подобные преступления поддерживаются украинской властью = [Вандали розбили пам'ятну дошку маршалу Жукову в Одесі. Російський політолог переконаний, що подібні злочини підтримуються українською владою] / Р. Голованов // Комсомольская правда (<http://www.kp.ru/daily/26568/3584870/>). - М., 2016. - 16.08.

ДЕРЖАВНІ СВЯТА

У Києві відзначають 25-ту річницю незалежності держави військовим парадом. Незважаючи на те, що два роки війни об'єднали українців у їхньому прагненні захистити свою державу від зовнішнього впливу, східні частини все ще залишаються розділеними. У своїй промові до народу Президент України висловив подяку українцям за їх вклад у розпад СРСР та наголосив на агресії зі сторони Росії.

Walker, Shaun Ukraine marks 25 years of independence a riven nation despite the flags : As the role of Ukrainians in the Soviet Union's demise is celebrated, tensions still simmer in the east of country after two years of war = [Україна відзначає 25-річчя незалежності нації, що розколюється, незважаючи на прапори. В той час, як українці відзначають свою роль у розпаді Радянського Союзу, напруження на Сході країни все ще спостерігається після двох років війни.] / Sh. Walker // The Guardian (<https://www.theguardian.com/world/2016/aug/24/ukraine-marks-25-years-independence-riven-nation-east-war>). - London, 2016. - 24.08.

У Києві відбувся військовий парад з нагоди 25-ї річниці Незалежності України.

У параді, який приймав президент країни і верховний головнокомандувач ЗСУ Петро Порошенко, брали участь понад 4 тисяч осіб – бійці ВСУ, Національної гвардії і Держприкордонслужби, а також співробітники Національної поліції. При цьому військовослужбовці промарширували по центральній вулиці української столиці, Хрещатику, в формі нового зразка, дизайн якої розроблявся більше року. У параді також було задіяно близько 200 одиниць військової техніки, включаючи РСЗВ «Ураган», ЗРК С-300, 152-міліметрові гаубиці «Мста-Б», САУ «Піон», танки «Булат», ББМ «Дозор-Б» і т. д. Від участі авіації в цей раз вирішили відмовитися, керуючись міркуваннями безпеки. Вся продемонстрована на параді техніка прибула з Київського гарнізону та резервних частин.

В Києве прошел военный парад по случаю 25-й годовщины Независимости Украины = [У Києві пройшов військовий парад з нагоди 25-ї річниці Незалежності України] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2016/0825/c31519-9105117.html>). - Пекин, 2016. - 25.08.

ІМІДЖ КРАЇНИ

Петро Порошенко в серпні відвідав з візитом Індонезію. За його словами, поїздка носила робочий характер і присвячена налагодженню економічних зв'язків з Малайзією та Індонезією.

Гришин, Александр После Майдана на Украине стали популярными простые решения = [Після Майдану в Україні стали популярними прості рішення] / А. Гришин // Комсомольская правда (<http://www.kp.ru/daily/26571.7/3586607/>). - М., 2016. - 20.08.

НАДЗВИЧАЙНІ ПОДІЇ

У ході проведення гірських робіт на території «Шахтоуправління «Покровське», розташованого в 13 км від міста Покровск Донецької області, стався вибух метану, в результаті чого постраждали шість шахтарів. Про це повідомила прес-служба підприємства. У момент аварії під землею в цілому перебували близько 250 осіб. Всі вони були успішно підняті на поверхню. За словами голови Незалежної профспілки гірників Михайла Волинця, шестеро постраждалих шахтарів у даний час отримують медичну допомогу в лікарнях Покровська.

Шестеро горняков пострадали в результате аварии на шахте в Восточной Украине = [Шестеро гірників постраждали в результаті аварії на шахті у Східній Україні] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2016/0827/c31519-9106376.html>). - Пекин, 2016. - 26.08.

ІНФОРМАЦІЯ

Український журналіст та депутат Сергій Лещенко вкотре оприлюднив дані з «чорної касової книги» колишньої Партії Регіонів. Книга включає поміж інших в себе записи на 1,27 трлн дол. платежів для Пола Манафорта, який був політичним консультантом колишнього президента Януковича та головою передвиборчої кампанії Дональда Трапа (після оприлюднення записів Манафорт пішов у відставку). Також Лещенко заявив про 225 000 дол., призначених для Ларрі Кінга як плата за інтерв'ю з Миколою Азаровим.

Harding, Luke Larry King got \$225,000 to interview Ukraine PM, says politician : Details emerge from 'black ledger' detailing alleged secret payments from former ruling party to

US, including to Trump strategist Paul Manafort = [Політик заявив, що Ларрі Кінг отримав 225 000 \$ за інтерв'ю з прем'єр-міністром України. З «чорної касової книги» впливають таємні платежі колишньої правлячої партії представникам США, включаючи стратега Трампа Пола Манafortа.] / L. Harding // The Guardian (<https://www.theguardian.com/world/2016/aug/19/larry-king-got-225000-to-interview-viktor-yanukovychs-pm-says-ukraine-politician>). - London, 2016. - 19.08.

КРИТИКА ВЛАДНИХ СТРУКТУР УКРАЇНИ

Майже рік закупівлею ліків від раку та вакцин від ВІЛ для Міністерства охорони здоров'я України займається британська фірма Crown Agents та представники ООН, що допомогло знизити вартість препаратів для бюджету України від 20 до 25 %. При цьому представники британської фірми заявляють про постійний опір їхній діяльності українськими чиновниками, що проявлялося у затягуванні підписання документів, затримці вантажу на митниці і т.п. діях. Окрім цього, українські парламентарі не хочуть продовжувати контракт Crown Agents на наступний рік. Причинами таких дій чиновників в Україні британці називають некомпетентність, корупцію та відсутність політичної волі до змін на краще.

Bullough, Oliver Ukraine's medicine bill slashed by 25% after UK firm brought in to handle procurement : Crown Agents and two UN agencies are working to root out corrupt intermediaries but are facing political resistance to change = [Витрати на медицину в Україні скоротили на 25 % після того, як обробкою закупівель почала займатися фірма з Великобританії. Crown Agents та дві установи ООН працюють над викоріненням корупції зсередини, проте зустрічають політичний опір змінам.] / O. Bullough // The Guardian (<https://www.theguardian.com/world/2016/aug/23/uk-crown-agents-cuts-cost-medicines-quarter-ukraine-health-service>). - London, 2016. - 23.08.

Леонід Кравчук, перший президент України, зробив ряд відвертих висловлювань напередодні Дня незалежності цієї країни. Зізнався, що саме він, виторговував у Бориса Єльцина преференції для України після підписання Біловезької угоди, і що він є головним винуватцем розвалу Радянського Союзу. «Україна може пишатися тим, що вона є державою, яка розвалила Радянський Союз», - заявив Кравчук, додавши, що за час після розпаду СРСР «Україна змогла збільшити відділення від Росії енергетично і організаційно-політично». До речі, про те, що саме Кравчук був головним натхненником розвалу Радянського Союзу, написав у своїй книзі в 2011 році відомий італійський журналіст і політик Джульєтто К'єза.

Макарычев, Максим Признался в развале : Экс-президент Украины Кравчук решил выговориться = [Зізнався в розвалі: Екс-президент України Кравчук вирішив виговоритися] / М. Макарычев // Российская газета (<https://rg.ru/2016/08/23/pervyj-prezident-ukrainy-kravchuk-sdelal-riad-otkrovennyh-vyskazyvanij.html>). - М., 2016. - 23.08.

Українські ЗМІ стривожили місцеве населення. З їх повідомлень стало відомо, що Міноборони України розіслало секретні директиви. При цьому не приховується, що Київ в черговий раз відверто залякує народ Москвою. Більш того, повідомляється, що українцям потрібно готуватися до нової хвилі термінової мобілізації.

Воробьев, Владислав Киев в секретном режиме пригготовил население к срочной

мобілізації = [Київ в секретному режимі приготував населення до термінової мобілізації] / В. Воробьев // Российская газета (<https://rg.ru/2016/08/29/kiiev-v-sekretnom-rezhime-gotovit-naselenie-k-srochnoj-mobilizacii.html>). - М., 2016. - 29.08.

КРИМ

Підрозділи матеріально-технічного забезпечення (МТЗ) військ Міноборони Росії у взаємодії ВАТ РЖД і Морречфлотом перекинули особовий склад, техніку і матеріальні засоби з порту "Кавказ" на територію кримського півострова.

Бойко, Александр В Крым перебросили "все, что нужно" : Шойгу лично проводил технику из Новороссийска = [До Криму перекинули "все, що потрібно". Шойгу особисто проводив техніку з Новоросійська] / А. Бойко // Комсомольская правда (<http://www.kp.ru/daily/26570/3585968/>). - М., 2016. - 18.08.

Глава комітету з міжнародних справ Державної думи РФ Олексій Пушков анонсував приїзд до Криму делегації з Італії. Про це він написав у Twitter.

Резникова, Марина Пушков: Итальянские парламентарии приедут в Крым = [Пушков: Італійські парламентарі прийдуть до Криму] / М. Резникова // Российская газета (<https://rg.ru/2016/08/27/reg-ufo/pushkov-italianskie-parlamentarii-priedut-v-krym.html>). - М., 2016. - 27.08.

Сергій Аксьонов висловився на підтримку проведення в республіці альтернативних змагань для спортсменів, яким відмовили в праві брати участь в Паралімпіаді. Про це він написав на своїй сторінці в Facebook.

Резникова, Марина Аксенов: Крым готов принять российскую Паралимпиаду = [Аксенов: Крим готовий прийняти російську Паралімпіаду] / М. Резникова // Российская газета (<https://rg.ru/2016/08/29/reg-ufo/aksenov-krym-gotov-priniat-alternativnuiu-paralimpiadu.html>). - М., 2016. - 29.08.